



# 新聞公報

香港政府新聞處印發，皇后大道中，拱北行，電話：八四二 八七七

一九九五年五月六日（星期六）

目 錄	頁
天台屋居民應與房署合作	1
大眾植樹計劃成功有賴社會支持參與	1
承建商被罰十八萬五千元	2
大埔政務專員呼籲居民登記為選民	3
本地保健員訓練課程下月開課	3
政府全力推動高質素幼稚園教育發展	4
「屋簷下」電視劇集宣傳和諧家庭信息	5
良好榜樣對兒童語文潛能重要	5
資深醫生與教師分享減壓方法	6
南區周一暫停供水	7
外匯基金運作	7

## 天台屋居民應與房署合作

\*\*\*\*\*

房屋司黃星華今日（星期六）再次呼籲受屋宇署執法行動影響的金輪大廈天台屋居民在安置安排上與房屋署合作。

他說：「明顯地，接受與他們的資格符合的安置安排是合乎居民的利益的。其他行動只會拖延安置程序，無論如何亦不會改變他們的資格。政府已有行之已久的程序去安置受屋宇署清拆行動影響的人士。」

黃星華重申：「政府的政策是在任何清拆行動之前為有需要的人士提供安置。根據該政策，沒有人會變得無家可歸。」

屋宇署在去年十二月發出通知書擬清拆金輪大廈天台的違例建築物。

黃星華說：「在過去四個月，房屋署、社會福利署和油尖旺政務處一直與有關的居民聯絡，以期在屋宇署執行封閉令前安置他們。」

「房屋科與房屋署的職員自一月中起，已與居民作了九次會晤，向他們解釋安置政策和討論安置他們的安排。有關的居民清楚地了解他們的權利和當局根據現行安置政策為他們所作的安排。」

「現行的安置資格要求合理而公平，不應因要惠及某一撮人而更改。政府不認為將不合資格的天台屋居民即時安置到出租公屋是合理的。這樣做，只會引來『插隊』的指摘，並對正在輪候冊上的合資格家庭不公平。」

「受影響的三十九個家庭中，六戶已自願遷離、二十二戶接受了政府的安置安排，另有兩戶正在考慮政府的建議。其餘九個家庭則拒絕接受政府安置他們到市區臨時房屋區的建議。」

完

## 大眾植樹計劃成功有賴社會支持參與

\*\*\*\*\*

漁農處處長李熙瑜博士今日（星期六）指出，大眾植樹計劃的成功和延續，實有賴社會各界人士和團體的鼎力支持和參與。

李熙瑜在香港儲蓄互助社協會本年「植樹籌款日」典禮致辭時作以上表示。

他強調，大眾植樹計劃是漁農處每年推行之一連串自然護理教育計劃其中一個主要項目。

他說：「該計劃自一九五七年起首次推行以來從未間斷，至今已有三十八年歷史，足以證明本港市民對自然存護的恒久支持和關注。就以去年計，有超過二萬六千人參加這項計劃，所種植的樹木約有三萬四千棵。」

今年的大眾植樹計劃自三月二十六日開展以來，共有二萬人參加，種植新苗逾二萬六千棵。

在談到儲蓄互助運動時，李熙瑜表示，它與大眾植樹計劃一樣，在本港有超過三十多年歷史。

他同時向儲蓄互助社協會致意，指出它在儲蓄互助運動中一直扮演領導的角色，同時亦肩負起推動的責任。

他補充說：「時至今日，各互助社社員的儲蓄總額已超逾六億三千萬元，而社員人數亦接近五萬人。運動發展期間，除獲各社社員的積極支持參與外，協會亦大力推廣、策劃和協助組織。」

完

#### 承建商被罰十八萬五千元

\*\*\*\*\*

承建商必須確保地盤安全，否則可被判大額罰款或甚至入獄。

灣仔港灣道的明輝建築有限公司因違反建築地盤（安全）規例下的四項規定，最近在沙田裁判法院被判罰款十八萬五千元。

四項違例事項分別是：承建商未能在沙田一個地盤的地台邊沿、電梯槽口、工作台加設欄柵，以及容許一名沒有配戴安全帽的工人逗留在地盤內。

勞工處首席工廠督察總監陳達景今日（星期六）說，勞工處特別行動組去年九月展開一項特別行動，巡查安全紀錄較差的地盤，行動中發現上述違例事項。

他提醒承建商必須根據法例，為工人提供安全工作系統、安全訓練和督導，以及如安全帽等的合適個人防護設備。

他說：「大部分承建商皆知道他們需要提供安全帽予地盤工人，但是有些承建商並未明瞭他們亦有責任訓練工人正確使用安全帽及確保他們在地盤時配戴安全帽。在這方面，地盤的監管大致上是薄弱的。」

承建商若容許沒有配戴安全帽的工人逗留在地盤內，可被判最高罰款五萬元。

在沒有合理的解釋下未能在地盤的地台邊沿、電梯槽口及工作台加設欄柵，每項罪名均可被判最高罰款二十萬元及監禁一年。

完

大埔政務專員呼籲居民登記為選民

\*\*\*\*\*

大埔政務專員徐茂志今日（星期六）籲請居民積極支持九月的立法局選舉。

徐茂志在大埔區民聯會的聯歡晚宴上促請居民踴躍登記成為選民。

他同時亦鼓勵在職人士在今年立法局選舉增設的九個新功能組別中，登記為選民。

徐茂志並讚揚大埔居民聯會服務社區的貢獻。

完

本地保健員訓練課程下月開課

\*\*\*\*\*

社會福利署呼籲現任職於安老院而在外地受訓的醫護人員，從速申請修讀一項在下月開課之本地保健員訓練課程。

社署發言人今日（星期六）說，該項課程旨在協助提高安老院員工的服務質素。課程為期十一個星期，於六月二十六日開課，截止報名日期為五月二十五日。

他提醒所有現職保健員或有興趣投身該行業人士，根據安老院規例規定，所有保健員均須完成一項由社署署長批准的訓練課程，然後才可註冊及受聘於政府資助安老院、自負盈虧非牟利安老院及私營安老院。修讀該項課程後，不但有利於提高該行業的質素，亦可確認其專業保健員之資格。

訓練課程由社會福利署及香港護理學院合辦，自一九八九年以來，已先後舉辦十次課程。

發言人說：「課程內容包括講解如何為老人提供基本健康護理，尤其注重老年人的生理及心理方面的變化。」

有意報讀課程人士須具備認可的學歷文件，而由安老院僱主保送的現職員工可獲優先考慮，課程收費為一千六百元。

社會福利署已致函本港安老院負責人，邀請他們推薦合適人選修讀該項課程。

至於有意投身安老院服務的人士可向社署安老院牌照事務處申請，地址為灣仔皇后大道東二百一十三號胡忠大廈二十三樓二三四室。

如有任何查詢，可致電：二九六一 七二一一及二八三四 七四一四與社署安老院牌照事務處聯絡。

完

#### 政府全力推動高質素幼稚園教育發展

\*\*\*\*\*

教育署署長林煥光今日（星期六）表示，在政府全力推動及各辦學團體、校長和教師的努力和合作下，香港的幼兒教育應獲得進一步發展。

林煥光出席救世軍慶恩幼稚園開幕典禮時說：「為促進高質素幼稚園教育的發展，在研究如何資助學前教育的同時，政府已推行港督在一九九四年施政報告中提出，由一九九五年九月起，幼稚園教師的基本資歷，將由修畢中三提高至修畢中五，並須在香港中學會考最少取得兩科及格。」

政府亦已接納教育統籌委員會在第五號報告書提出的建議，即每間幼稚園聘用曾受訓練教師的最低比例應維持有百分之四十。教育署已分別於一月及三月發出通告，要求全港幼稚園由一九九五年九月開始，實施上述規定。

談到學前教育服務的發展時，林煥光表示，救世軍學校可以說是走在前線。

他說，救世軍是本港歷史悠久的宗教團體之一，一向積極推展學前教育服務。

今天開幕的慶恩幼稚園，佔地八千多呎，有八個課室及一個活動中心大堂。設備新穎完善，學校方面更有達致百分之八十的教師曾接受專業訓練。

為配合專業發展，於一九九四／九五年度慶恩幼稚園更與另一救世軍幼稚園獲得教育署語文基金資助，在兩間幼稚園內進行幼兒語文能力及語文教學方法研究。

完

「屋簷下」電視劇集宣傳和諧家庭信息

\*\*\*\*\*

巧兒在旁人心目中，無疑是幸福的代表，一個中學生嫁了一個大學程度的丈夫，且丈夫事業發展不俗，有車有樓、不煙不酒，更有一個健康的孩子，但有誰知道巧兒在表面風光背後的辛酸。

巧兒除了在丈夫面前毫無尊嚴，更常被丈夫出言侮辱拳打腳踢，本希望用逆來順受以換取家庭完整及孩子幸福的她，眼見兒子在丈夫影響下，步上丈夫的後塵開始侮辱她，不尊重她，巧兒作出了她人生中的一個重要抉擇。

上述故事大綱，是一套由家庭生活教育宣傳運動委員會及香港電台聯合製作的「屋簷下」劇集內容。市民如有興趣知道巧兒作出什麼抉擇，請於明日（星期日）晚上七時至七時三十分在亞洲電視本港台收看。

「屋簷下」電視節目的每一集均會把不同家庭問題的真實個案改編成一個小品式的劇集，題材內容包括家庭暴力、虐兒、為人父母之道、婚姻、約會、濫用藥物、青少年行爲問題、關懷老人及家居安全等問題。

劇集逢星期日在亞洲電視本港台播出，直至五月底止。

家庭生活教育宣傳運動委員會主席石施群英說：「我們希望透過電視節目，將和諧家庭的信息帶到全港各個階層的市民當中。」

「家庭生活教育是一項社區教育工作，旨在提高家庭生活質素及促進家庭成員間的關係、鞏固家庭功能以及預防家庭及社會問題。」

她表示，家庭生活教育宣傳運動委員會現正與香港電台密鑼緊鼓製作全新一輯的「屋簷下」劇集，預算在七月間推出。

她說：「新一輯的題材將圍繞婚姻問題，探討婚姻的意義、婚前準備、新婚適應及夫婦雙方扮演的角色等等。」

完

良好榜樣對兒童語文潛能重要

\*\*\*\*\*

教育制度為兒童提供了正規的語言訓練，但家長、老師、朋友及鄰居與兒童交談時，亦應樹立好的榜樣，這點是很重要的。

彭定康夫人今日（星期六）在第八屆幼聯兒童月一九九五開幕典禮作上述表示。

她說：「我們大家都可以透過與兒童交談，幫助他們發展語言能力和學習語言。」

彭定康夫人表示，她很高興獲悉主辦機構香港幼兒教育服務聯會今年選擇了「善用語文，發揮潛能」作為活動的主題。

她說：「語言是兒童賴以認識世界事物的其中一個最主要的途徑。」

她表示，無論一個人說的是那一種語言，都應該學習如何清楚達意地運用這種語言。在學習或營商時，使用人人都能明白的清晰語言，是「不可或缺」的。

完

#### 資深醫生與教師分享減壓方法

\*\*\*\*\*

教育署助理署長謝錦城今日（星期六）出席「生活壓力、動力之源」教師研討會致辭時表示，這次大型教師研討會旨在由資深的醫生以如何應付壓力為題，與教師分享一些減壓的原則和方法。他希望教師能從專業人士的意見中獲得啓示，從而懂得如何面對生活中的困擾和壓力。

約有一千名教師出席這次研討會。他們之中部分是中、小學及特殊學校的教師，部分是香港教育學院的學生，亦有部分是修讀本港大學教育學士課程的學生。

謝錦城說教育署對教師如何面對困擾和壓力極為關注，所以聯同香港醫學會舉辦這次教師研討會。

他說，在這研討會中，醫學會的醫生向教師解釋壓力的來源，探討如何保持身心健康及應付壓力的方法。在公開討論部分，更有臨床心理學家的參與。他深信各專業人士的專業意見必定可以為教師帶來新的啓示。

此外，謝錦城亦表示由於香港的迅速發展，產生各種各樣的社會問題，在這情況下長大的學生，他們的學習性向與行為表現，都和以前大為不同，教師的工作亦不斷因應需要而起變化，須要處理的問題比以前更為複雜。所以教師須要不斷調整自己的角色、心態及期望，吸納新的知識，才可以適應這些新的變化。

完

## 南區周一暫停供水

\*\*\*\*\*

南區部分樓宇的食水和沖廁水供應下周一（五月八日）晚上十一時至翌日上午六時暫停，以便進行水管測漏試驗。

受影響範圍包括位於春磡角道、海天徑、靜修里、環角徑以及環角道八至三十二號和十一號的全部樓宇。

完

## 香港政府外匯基金在貨幣市場的運作情況

\*\*\*\*\*

九五年五月六日

		百萬元計
開市戶口結餘		一九六五
收市戶口結餘		一二〇五
改變原因：		
貨幣市場活動		增五〇〇
流動資金調節機制今日運作		減一二六〇
時間		累積改變 (百萬元)
上午九時三十分		增五〇〇
上午十時		增五〇〇
上午十一時		增五〇〇
上午十一時三十分		增五〇〇
流動資金調節機制息率	借    入	放    出
	四點二五厘	六點二五厘
港元外匯指數 (TWI) :	118.3 * +0.1 * 6.5.95	

完